FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province Quebec — District No. 55 Drummond & Arthabaska — S. District No. 22 — Enumeration District / District du recenseur — No. 2 — in / dans Victoriaville — (City, town, village, township or parish.) (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par — Enumerator. / Recenseur.

Page 6

Dist. 158 Enu 54

CINQUIÈM DU CA

Lines. Lignes.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Family, household or institution.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Single, married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.
	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille, ménage ou institution.	Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.
	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1	53		Marin Joseph dit	6th Jemtte	M	Fils	C	Juin	1898	13
2			" Blanche	"	F	Fille	C	Juin	1900	11
3			" Germaine	"	F	Fille	C	Août	1905	5
4			" Donat	"	M	Fils	C	Février	1909	2
5	50	54	Kalil Salime	96 "	M	Chef	M	Août	1887	26
6			" Fada	"	F	Epouse	M		1888	23
7			" Nagasse	"	F	Fille	C	Avril	1910	1
8			" Emilie	"	F	Fille	C	Avril	1910	1
9			Yacoub Lazzine	"	M	Voisin	M	Août	1873	38
10	51	55	Maltez Albert	94 "	M	Chef	M	"	1879	32
11			" Annie	"	F	Epouse	M	"	1889	22
12			Trepanier Salomon	"	M	Voisin	C	"	1888	23
13	55	56	King Hum	92 "	M	Chef	C	Février	1879	38
14		56	Gaulet Louis	90 "	M	Chef	M	Février	1878	33
15			" Imaylis	"	F	Epouse	M	Mars	1876	34
16			" Oscar	"	M	Fils	C	Janvier	1907	4
17	52	57	Rinfret Oscar	94 Jemtte	M	Chef	M	Janvier	1860	51
18			" Marie	"	F	Epouse	M	Janvier	1867	44
19			Leblanc Flavie	"	F	Adopté	C	Décembre	1903	7
20			Jones X Willie	"	M	Adopté	C	Juin	1892	14
21			Instituteur Willie	"	M	"	C	Mai	1891	20
22	53	58	Landry Gaston	23 Drummond	M	Chef	M	Mars	1873	38
23			" Rosanna	"	F	Epouse	M	Juin	1877	34
24			" Alphonse	"	M	Fils	C	Septembre	1899	11
25			" Cécile	"	F	Fille	C	Octobre	1901	12
26			" Emmanuel	"	M	"	C	Mars	1903	8
27			" Marie Rose	"	F	"	C	Janvier	1907	4
28			" Gregoire	"	M	"	C	Janvier	1908	3
29			" Léonce	"	M	Fils	C	Mars	1909	2
30			" Jeannette	"	F	Fille	C	Mars	1910	1
31	54	59	Hebert Honoré	22 "	M	Chef	M	Novembre	1889	21
32			" Lucy	"	F	Epouse	M	Août	1886	24
33	55	60	Beaudoin Hugo	21 "	M	Chef	M	Octobre	1889	21
34			" Willie	"	M	Frère	C	Août	1891	19
35			" Joseph	"	M	Pensionné	C	Décembre	1893	17
36			" Melina	"	F	Chef de famille	V	Mars	1841	70
37	56	61	Ferguson Ralph	20 "	M	Chef	M	Septembre	1877	33
38			" Edith	"	F	Epouse	M	Janvier	1873	38
39			" Robert X	"	M	Fils	C	Janvier	1901	10
40			" Walter	"	M	"	C	Janvier	1902	8
41			" Blanche	"	F	Fille	C	Décembre	1904	6
42			" Jeanne	"	F	"	C	Août	1906	4
43			" Roger	"	M	Fils	C	Juillet	1907	3
44			" Armand	"	M	"	C	Mars	1910	1
45	57	62	Bernard Emile	18 "	M	Chef	M	Avril	1878	33
46			" Sarah	"	F	Epouse	M	Juin	1881	30
47			" Emile	"	M	Fils	C	Décembre	1903	7
48			" Samuel	"	M	"	C	Mars	1909	2
49			" Rosa	"	F	"	C	Août	1910	1
50			Bourque Laura	"	F	Servante	C	Janvier	1892	19

Lines. Lignes.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration to Canada, if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.
	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les naturalisés, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.
	11	12	13	14	15	16
1	Que			Canadienne	Canadienne	Cath R
2	"			"	"	"
3	"			"	"	"
4	"			"	"	"
5	"			"	"	"
6	Syrie	1902	na	Syrienne		"
7	Que			Canadienne		"
8	"			"		"
9	"			"		"
10	Syrie	1896	1900	Syrienne	Canadienne	"
11	Que	1907		Canadienne		"
12	"	1904	1906	"	Canadien	"
13	Canada	1902		Canadienne		"
14	Que			"		"
15	"			"	Canadienne	"
16	"			"		"
17	Que			"		"
18	"			"		"
19	"			"		"
20	"			"		"
21	"			"		"
22	Que			"		"
23	"			"		"
24	"			"		"
25	"			"		"
26	"			"		"
27	"			"		"
28	"			"		"
29	"			"		"
30	"			"		"
31	Que			Canadienne		"
32	"			"		"
33	"			"		"
34	"			"		"
35	"			"		"
36	Que			Canadienne		"
37	"			"		"
38	"			"		"
39	"			"		"
40	"			"		"
41	Que			Canadienne		"
42	"			"		"
43	"			"		"
44	"			"		"
45	Que			Canadienne		"
46	"			"		"
47	"			"		"
48	"			"		"
49	"			"		"
50	"			"		"

Lines. Lignes.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employé.	Working on own account. (See instructions.)
	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors du principal ou métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (voir instructions)
	17	18	19	20	21
1	Aucun				
2	"				
3	"				
4	"				
5	"				
6	Aucun				
7	"				
8	"				
9	"				
10	Saddler			oui	
11	Aucun				
12	"				
13	Saddler			oui	
14	Superintendant			oui	
15	Instituteur			oui	
16	Aucun				
17	"				
18	Manufacturier			oui	
19	Aucun				
20	"				
21	Serrurier			oui	
22	"				
23	"				
24	"				
25	"				
26	"				
27	"				
28	"				
29	"				
30	"				
31	Aucun				
32	"				
33	Charpentier			oui	
34	"			oui	
35	"			oui	
36	"			oui	
37	Aucun				
38	Peintre			oui	
39	Aucun				
40	"				
41	"				
42	"				
43	"				
44	"				
45	"				
46	Electricien			oui	
47	Aucun				
48	"				
49	"				
50	Journalier			oui	

Lines. Lignes.	WAGE-EARNERS. EMPLOYÉS. State where person is employed, as in "farm", "sawmill", "coal mine", "foundry shop", "in the driver's cab", etc. Mentionner où la personne est employée, comme sur "la ferme", "au moulin à scie", "dans une fonderie", "dans la cabine de locomotive", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. Nombre de semaines à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade. Nombre de semaines à d'autres travaux qu'à l'emploi principal ou au métier.	Hours of work per day. Heures de travail par jour.	Hours of working time per week at chief occupation, if any. Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. Gain total en 1910 provenant des emplois ou métiers autres que l'emploi principal ou le métier, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.
	22	23	24	25	26	27	28	29
1								
2								
3								
4								
5								
6								
7								
8								
9								
10								
11								
12								
13								
14	Laundry			9	60	450		
15								
16								
17								
18								
19								
20								
21	Fabrique				60			
22	"				60			
23	Planeuse	50		60	60	500		
24								
25	Manufacture	52		60	60	450		
26								
27								
28								
29								
30								
31								
32								
33								
34								
35	Building	50		60	60	1000		
36	"	50		60	60	500		
37								
38	Retired	52				600		
39								
40								
41								
42								
43								
44								
45								
46		52		60	60	780		
47								
48								
49								
50	Drivers							

Lines. Lignes.	INSURANCE HELD AT DATE— ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Upon life. Sur la vie.	Against accident or sickness. Sur les accidents ou la maladie.	Cost of insurance for current year. Coût de l'assurance dans l'année du recensement.
	30	31	32
1			
2			
3			
4			
5			
6			
7			
8			
9			
10			
11			
12			
13			
14			
15	1000	10 P.	13.80
16			
17			
18			
19	6000	1	150
20	5000	10 P.	
21			
22			
23	1000	10 P.	15
24			
25			
26			
27			
28			
29			
30			
31			
32			
33			
34			
35			
36			
37	1000	10	10
38	1000	10	10
39	1000	10	20
40			
41			
42			
43			
44			
45			
46	200	10	10
47			
48			
49			
50			

Lines. Lignes.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Months at school in 1910. Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. Sait lire.	Can write. Sait écrire.	Language commonly spoken. Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 of persons over 15 years of age at College, School or University. Coût de l'instruction en 1910 des personnes âgées de plus de 15 ans au Collège, à l'école ou à l'université.
	33	34	35	36	37
1		Parle	Ecrit	Fr	
2		"	"	Fr	
3		"	"	Fr	
4		"	"	Fr	
5		"	"	Ang	
6		"	"	Ang	
7		"	"	Fr	
8				Fr	
9				Fr	
10		"	"	Ang	
11		"	"	"	
12		"	"	"	
13		"	"	Fr	
14		Lit	Ecrit	Fr	
15		Lit	Ecrit	Fr	
16		"	"	"	
17		Parle	Ecrit	Fr	
18		"	"	Fr	
19		"	"	Fr	
20		"	"	"	
21	9	Ecrit	"	Fr	
22		"	"	"	
23		"	"	Fr	
24		"	"	"	
25	6	Ecrit	"	"	
26		"	"	"	
27	9	"	"	Fr	
28		Parle	Parle	Fr	
29		"	"	"	
30		"	"	"	
31		Parle	Parle	Fr	
32		"	"	"	
33		"	"	Fr	
34		"	"	"	
35		"	"	"	
36		"	"	"	
37		Parle	Parle	Fr	
38		"	"	"	
39		Lit	Ecrit	Fr	
40	4	Ecrit	"	"	
41	9	"	"	Fr	
42	9	"	"	"	
43	9	"	"	"	
44					
45					
46		Parle	Parle	Fr	
47		"	"	"	
48	9	Ecrit	"	"	
49		Parle	Parle	Fr	
50		"	"	Fr	